

RW16 MS/BS - UHF PLL SYSTEM



MANUALE D'USO – Sezione 1
USER MANUAL - Section 1
BEDIENUNGSANLEITUNG - Abschnitt 1
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - Section 1
MANUAL DEL USUARIO - Sección 1

Le avvertenze nel presente manuale devono essere osservate congiuntamente al “MANUALE D’USO - Sezione2”.
The warnings in this manual must be observed together with the “USER MANNUAL- Section 2”.
Die Warnungen in diesem Handbuch müssen in Verbindung mit der “BEDIENUNGSANLEITUNG - Abschnitt 2” beobachtet werden”.
Les avertissements spécifiés dans ce manuel doivent être respectés ainsi que les “CARACTERISTIQUES TECHNIQUES -Section 2”.
Las advertencias del presente manual se deben tener en cuenta conjuntamente con las del “Manual del usuario” - Sección 2”.

RED CERTIFICATION

This equipment is in conformity with RED directive 2014/53/EU in reference to the following harmonized standards:

Health	EN 62479:2010
Safety	EN 62368-1:2014+A11
EMC	EN 301 489-1 v2.2.0, EN 301 489-9 v2.1.1,
Spectrum	EN 300 422-1 v2.1.2, EN 301 357 v2.1.1

EMI CLASSIFICATION

According to the standards EN 55032 and EN 55035 this equipment is designed and suitable to operate in class B electromagnetic environments.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, AEB Industriale declares that the radio equipment RW16 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.dbtechnologies.com/it/downloads/>

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

1. Read these instructions
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments /accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution, when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS:

- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus
- Do not use the apparatus in tropical climates

ITALIANO

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

INDICE

1. INFORMAZIONI GENERALI	6
BENVENUTI!.....	6
PANORAMICA INTRODUTTIVA	6
RIFERIMENTI PER L'UTENTE.....	6
CONTENUTO	7
2. RICEVITORE.....	8
3. TRASMETTITORE PALMARE RW16M.....	9
4. TRASMETTITORE BODYPACK RW16B	10
5. PRIMA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	11
6. SPECIFICHE TECNICHE	12
<i>RW16R SPECIFICHE TECNICHE</i>	<i>12</i>
<i>RW16B SPECIFICHE TECNICHE</i>	<i>12</i>
<i>RW16M SPECIFICHE TECNICHE</i>	<i>12</i>

1. INFORMAZIONI GENERALI

BENVENUTI!

Grazie per aver acquistato un prodotto progettato e sviluppato in Italia da dBTechnologies! Questo kit wireless a modulazione di frequenza è frutto di una lunga esperienza nel campo della trasmissione radio applicata al campo audio. Impiega soluzioni ottimizzate per una facile configurazione e robustezza di utilizzo.

PANORAMICA INTRODUTTIVA

Il sistema wireless RW16, nella versione con radiomicrofono mano (RW16 MS), oppure bodypack (RW16 BS), può operare nelle frequenze 823-832 MHz / 863-865 MHz. Sono disponibili all'utente 16 canali. Il sistema è versatile e pronto all'uso. Le caratteristiche principali sono:

- ricevitore RW16R a 2 antenne con sistema di ricezione diversity
- trasmettitore palmare con possibilità di cambio rapido capsula (compatibilità Shure)
- trasmettitore bodypack con headset incluso e connettore mini-xlr
- uscita audio del sistema bilanciata (XLR) e sbilanciata (TRS)

RIFERIMENTI PER L'UTENTE

Per utilizzare al meglio il vostro RW16 consigliamo di:

- leggere il manuale d'uso quick start presente nella confezione e questo manuale d'uso completo in ogni sua parte e conservarlo per tutta la durata di vita del prodotto.
- registrare il prodotto sul sito <http://www.dbtechnologies.com> nella sezione "[SUPPORTO](#)".
- conservare prova d'acquisto e GARANZIA (Manuale d'uso "sezione 2").

CONTENUTO

Il contenuto della confezione comprende:

- ricevitore con antenne
- coppia di batterie tipo AA LR6
- alimentatore
- cavo audio

Inoltre, a seconda del bundle:

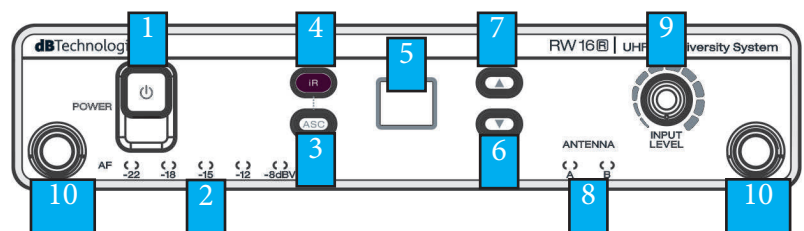
- trasmettitore palmare con capsula microfonica dinamica
- trasmettitore bodypack (dotato di headset) con capsula microfonica cardioide

2. RICEVITORE



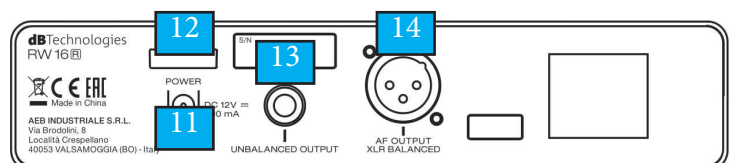
Il ricevitore presenta sul lato frontale i seguenti comandi:

1. pulsante di accensione/spengimento
2. indicatori di livello audio
3. tasto di sincronizzazione ASC
4. porta a infrarossi IR
5. display di controllo
6. pulsante "Down"
7. pulsante "Up"
8. indicatore di utilizzo di antenna A o B
9. manopola di regolazione del livello
10. antenne



Sul lato posteriore sono invece presenti:

11. connettore di ingresso dell'alimentatore
12. sistema di fissaggio del cavo
13. output sbilanciato
14. output bilanciato (XLR)



3. TRASMETTITORE PALMARE RW16M

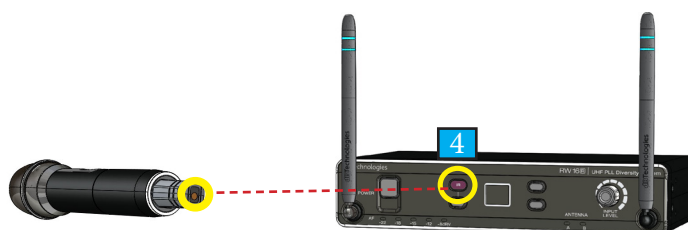
Il trasmettitore mano RW16M presenta i seguenti comandi:

1. led on/off
2. pulsante on/off
3. battery Cover apribile per l'accesso all'alloggio delle batterie
4. porta a infrarossi IR



Procedura di sincronizzazione di RW16M:

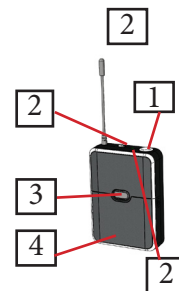
- connettere il ricevitore alla rete elettrica tramite l'alimentatore. Premere il pulsante di accensione/ spegnimento per circa 1", accendendolo.
- inserire le batterie fornite nel trasmettitore svitando la Cover ed osservando la corretta polarità di posizionamento. Premere il pulsante on/off per circa 3" accendendolo.
- allineare le porte IR come mostrato in figura
- premere sul ricevitore il tasto di sincronizzazione ASC. Il display inizia a lampeggiare fino a che, diventando fisso, mostra l'avvenuta operazione.



4. TRASMETTITORE BODYPACK RW16B

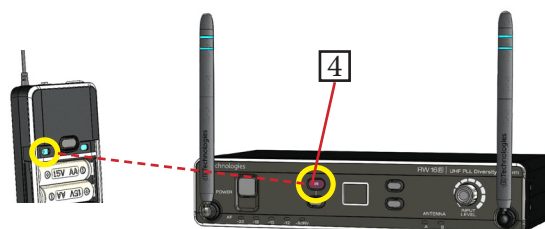
Il trasmettitore bodypack RW16B presenta i seguenti comandi:

1. connettore mini-XLR
2. led on/off
3. pulsante on/off
4. cover della batteria
5. selettore di attenuazione del microfono (2 posizioni: 0 dB / -10 dB)



Procedura di sincronizzazione di RW16B:

- connettere il ricevitore alla rete elettrica tramite l'alimentatore. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per circa 1", accendendolo.
- inserire le batterie fornite aprendo la cover ed osservando la corretta polarità. Premere il pulsante on/off per circa 3".
- allineare le porte IR come mostrato
- premere sul ricevitore il tasto di sincronizzazione ASC. Il display inizia a lampeggiare fino a che, diventando fisso, mostra l'avvenuta operazione.



5. PRIMA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE SOLUZIONE
Il ricevitore non si accende	<ul style="list-style-type: none">• Verificare la presenza di alimentazione a monte dell'impianto, la corretta connessione dei cablaggi, e ripetere la procedura di accensione.
Il trasmettitore non si accende	<ul style="list-style-type: none">• Verificare l'inserimento e la carica delle batterie, eventualmente sostituirle. Ripetere la procedura di accensione.
Il segnale audio non arriva al mixer	<ul style="list-style-type: none">• Verificare i cablaggi ed il livello di input sul ricevitore. Eventualmente ripetere la procedura di sincronizzazione.

6. SPECIFICHE TECNICHE

RW16R SPECIFICHE TECNICHE

Bande disponibili:	823-832 MHz / 863-865 Mhz
Canali:	16
Risposta in frequenza:	60 Hz - 15 kHz (\pm 3 dB)
THD:	<1%
Controlli:	ON/OFF, CH UP, CH DOWN, ASC, input level
Dimensioni (mm) [inch.]:	212 x 44 x 115 [8.34" x 4.25" x 1.73"]
Peso: (g) [oz]	400 [0.4]

RW16B SPECIFICHE TECNICHE

Risposta in frequenza:	60 Hz - 15 kHz (\pm 3 dB)
Input:	mini-XLR per headset
Controlli:	gain, ON/OFF
Alimentazione:	2 pile AA LR6 1.5 V
Dimensioni (mm) [inch.]:	64 x 90 x 23 [2.51"]
Peso (g) [oz]:	80 [0.08]
Headset:	incluso

RW16M SPECIFICHE TECNICHE

Risposta in frequenza:	60 Hz - 15 kHz (\pm 3 dB)
Capsula:	dinamica, intercambiabile
Controlli:	ON/OFF

Alimentazione:	2 batterie AA LR6 1.5 V
Dimensioni (mm) [inch.]:	254 x 52.5 diam. [10" x 2.06" diam.]
Peso:	250 [0.25]

Le caratteristiche, le specifiche e l'aspetto dei prodotti sono soggetti a possibili cambiamenti senza previa comunicazione. dBTechnologies si riserva il diritto di apportare cambiamenti o miglioramenti nel design o nelle lavorazioni senza assumersi l'obbligo di cambiare o migliorare anche i prodotti precedentemente realizzati.

A.E.B. Industriale Srl
Via Brodolini, 8
Località Crespellano
40053 VALSAMOGGIA
BOLOGNA (ITALIA)

Tel +39 051 969870
Fax +39 051 969725

www.dbtechnologies.com
info@dbtechnologies-aeb.com

INDICE

1. GENERAL INFORMATION	15
WELCOME!	15
PRODUCT OVERVIEW.....	15
USER REFERENCE	15
CONTENT	16
2. RECEIVER RW16R	17
3. RADIOMICROFONO RW16M	18
4. RADIOMICROFONO RW16B.....	19
5. BRIEF TROUBLESHOOTING.....	20
6. TECH SPECS	21
<i>RW16R TECH SPECS</i>	<i>21</i>
<i>RW16B TECH SPECS</i>	<i>21</i>
<i>RW16M TECH SPECS.....</i>	<i>21</i>

1. GENERAL INFORMATION

WELCOME!

Thanks for purchasing a product designed and developed in Italy by dBTechnologies! RW16 is the result of a long experience in the digital radio transmission field applied to the audio field. It uses optimised solutions for an easy configuration and robustness of use.

PRODUCT OVERVIEW

The RW16 wireless system, in the version with hand-held radio microphone (RW16 MS), or bodypack (RW16 BS), can operate at frequencies of 823-832 MHz / 863-865 MHz. 16 channels are available to the user. The system is versatile and ready for use. Its main features include:

- 2-antenna RW16R receiver with diversity reception system
- hand-held transmitter with the possibility of quick capsule change (Shure compatibility)
- bodypack transmitter with headset included and mini-xlr connector
- balanced (XLR) and unbalanced (TRS) system audio output

USER REFERENCE

To make the most of your RW16, we recommend that you:

- read the quick start user manual included in the package and this user manual thoroughly and keep this manual during the whole life of the product.
- register your product at <http://www.dbtechnologies.com> under “[SUPPORT](#)”.
- keep proof of purchase and WARRANTY (User manual “section 2”).

CONTENT

The package contains:

- receiver with antennas
- pair of LR6 AAA batteries
- power supply
- audio cable

Depending on the bundle, the package may also include:

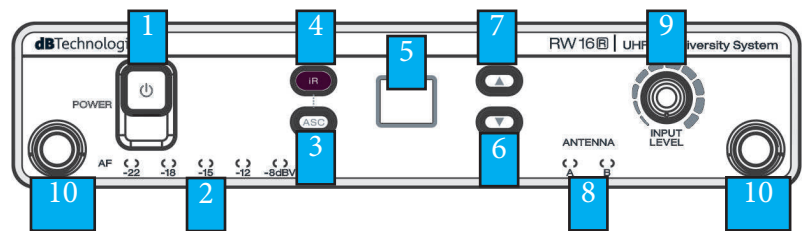
- RW16M Handheld transmitter with dynamic microphone capsule
- RW16B Bodypack transmitter (equipped with headset) with cardioid microphone capsule

2. RECEIVER RW16R



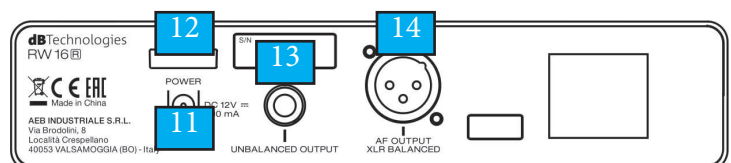
The receiver has the following controls on the front:

1. on/off button
2. audio level indicators
3. ASC sync button
4. IR infrared port
5. control display
6. "Down" button
7. "Up" button
8. antenna A or B antenna usage indicator
9. level adjustment knob
10. antennas



The following are on the back:

11. power supply input connector
12. cable fastening system
13. unbalanced output
14. balanced (XLR) output



3. TRANSMITTER RW16M

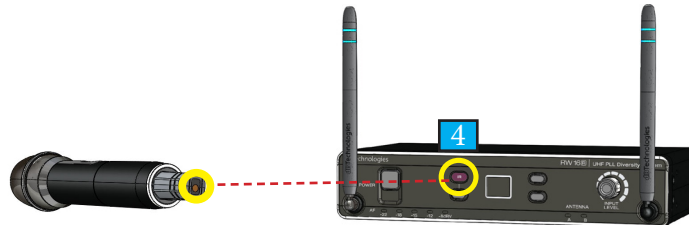
The RW16M hand-held radio microphone features the following controls:

1. on/off LED
2. on/off button
3. openable battery cover for accessing the battery compartment
4. IR infrared port



RW16M sync procedure:

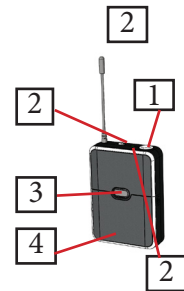
- connect the receiver's power supply cable to a power outlet. Press the on/off button for about 1" to turn it on.
- unscrew the Battery Cover and insert the supplied batteries into the transmitter, respecting the indicated polarity. Press the on/off button for about 3" to turn it on.
- align the IR ports as shown in the figure
- press the ASC sync button on the receiver. The display starts flashing and stops once the operation has been completed.



4. TRANSMITTER RW16B

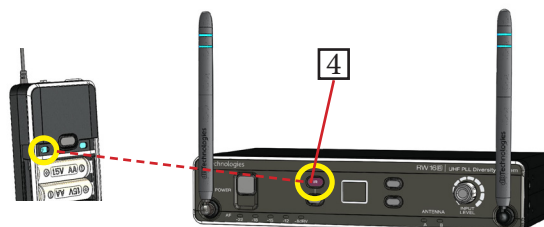
The RW16B hand-held radio microphone features the following controls:

1. mini-XLR connector
2. on/off LED
3. on/off button
4. battery cover
5. microphone attenuation selector (2 positions: 0 dB / -10 dB)



RW16B sync procedure:

- connect the receiver's power supply cable to a power outlet. Press the on/off button for about 1" to turn it on.
- open the battery cover and insert the supplied batteries, respecting the indicated polarity. Press the on/off button for about 3".
- align the IR ports as shown
- press the ASC sync button on the receiver. The display starts flashing and stops once the operation has been completed.



5. BRIEF TROUBLESHOOTING.

PROBLEM	POSSIBLE SOLUTION
The receiver does not turn on	<ul style="list-style-type: none">• Make sure power is present upstream of the system, verify the proper connection of the wiring, and repeat the activation procedure.
The transmitter does not turn on	<ul style="list-style-type: none">• Check that the batteries are properly inserted and charged; replace them if necessary. Repeat the activation procedure
The mixer does not receive the audio signal	<ul style="list-style-type: none">• Check the wiring and the input level on the receiver. Repeat the sync procedure if necessary.

6. TECH SPECS

RW16R TECH SPECS

Available frequency bands:	823-832 MHz / 863-865 Mhz
Channels:	16
Frequency response:	60 Hz - 15 kHz (\pm 3 dB)
THD:	<1%
Controls:	ON/OFF, CH UP, CH DOWN, ASC, input level
Dimensions (mm) [inch.]:	212 x 44 x 115 [8.34" x 4.25" x 1.73"]
Weight: (g) [oz]	400 [0.4]

RW16B TECH SPECS

Frequency response:	60 Hz - 15 kHz (\pm 3 dB)
Input:	mini-XLR per headset
Controls:	gain, ON/OFF
Power supply:	2 pile AA LR6 1.5 V
Dimensions (mm) [inch.]:	64 x 90 x 23 [2.51"]
Weight (g) [oz]:	80 [0.08]
Headset:	included

RW16M TECH SPECS

Frequency response:	60 Hz - 15 kHz (\pm 3 dB)
Capsule:	dynamic, interchangeable
Controls:	ON/OFF

Power supply:	2 AA LR6 1.5 V batteries
Dimensions (mm) [inch.]:	254 x 52.5 diam. [10" x 2.06" diam.]
Weight:	250 [0.25]

Product features, specifications and appearance are subject to changes without prior notice. dBTechnologies reserves the right to make changes or improvements in design or manufacture without any obligation to incorporate such changes or improvements in products manufactured before their introduction.

A.E.B. Industriale Srl
Via Brodolini, 8
Località Crespellano
40053 VALSAMOGGIA
BOLOGNA (ITALIA)

Tel +39 051 969870
Fax +39 051 969725

www.dbtechnologies.com
info@dbtechnologies-aeb.com

INDICE

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN	24
HERZLICH WILLKOMMEN!	24
EINLEITENDER ÜBERBLICK	24
ANHALTSPUNKTE FÜR DEN BENUTZER.....	24
INHALT	25
2. EMPFÄNGER RW16R	26
3. HANDSENDER RW16M	27
4. FUNKMIKROFON RW16B	28
5. ERSTE PROBLEMABHILFE	29
6. TECHNISCHE DATEN	30
<i>RW16R ALLGEMEINE ANGABEN</i>	30
<i>RW16B TECHNISCHE DATEN</i>	30
<i>RW16M TECHNISCHE DATEN</i>	30

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

HERZLICH WILLKOMMEN!

Danke, dass Sie sich für den Kauf eines von dBTechnologies in Italien entworfenen und entwickelten Produkts entschieden haben! RW16 ist das Ergebnis langjähriger Erfahrung im Bereich der digitalen Funkübertragung im Audibereich. Es werden optimierte Lösungen für eine einfache Konfiguration und zuverlässige Anwendung verwendet.

EINLEITENDER ÜBERBLICK

Das kabellose System RW16 in der Ausführung mit Hand-Funkmikrofon (RW16 MS) oder Bodypack (RW16 BS) ist in der Lage, in den Frequenzen 823-832 MHz / 863-865 MHz zu arbeiten. Dem Benutzer stehen 16 Kanäle zur Verfügung. Das System ist vielseitig und einsatzbereit. Hauptmerkmale:

- Empfänger RW16R mit 2 Antennen mit Diversitätsempfangssystem
- Hand-Funksender mit der Möglichkeit des schnellen Kapselwechsels (Kompatibilität mit Shure)
- Body-Funksender mit inbegriffenem Headset und Mini-XLR-Anschluss
- Audioausgang des Systems symmetrisch (XLR) und unsymmetrisch (TRS)

ANHALTSPUNKTE FÜR DEN BENUTZER

Zur besten Verwendung Ihres RS16000TR empfehlen wir:

- die in der Packung enthaltene Quick Start-Anleitung sowie die vorliegende komplette Bedienungsanleitung in allen ihren Teilen zu lesen und sie über die gesamte Lebensdauer des Produkts hinweg aufzubewahren;
- das Produkt auf der Website <http://www.dbtechnologies.com> im Abschnitt „[ASSISTENZ](#)“ zu registrieren.
- und bewahren Sie die Kaufquittung sowie die GARANTIE (Bedienungsanleitung „Abschnitt 2“ gut auf).

INHALT

Der Verpackungsinhalt umfasst:

- empfänger mit Antennen
- zwei Batterien des Typs AAA LR6
- netzgerät
- audiokabel

Außerdem je nach Bundle:

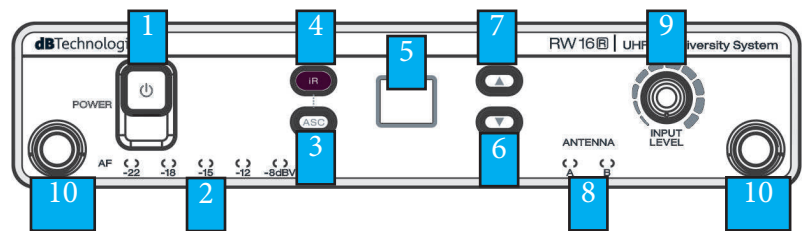
- handsender mit dynamischer Mikrofonkapsel /(RW16M)
- bodypack-Sender (mit Headset ausgestattet) mit Mikrofonkapsel mit Nierencharakteristik (RW16B)

2. EMPFÄNGER RW16R



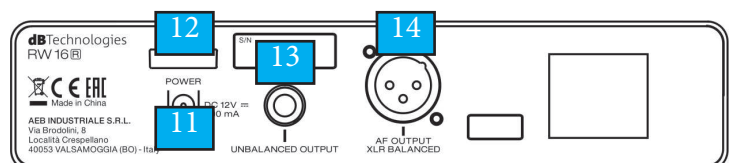
Der Empfänger weist auf der Vorderseite folgende Bedienelemente auf:

1. ein-/Ausschaltknopf
2. lautstärkeanzeige
3. ASC-Synchronisationstaste
4. infrarot-Anschluss (IR)
5. kontrolldisplay
6. "Down"-Taste
7. "Up"-Taste
8. anzeige, ob Antenne A oder B in Verwendung ist
9. pegelregler
10. antennen



Auf der Rückseite hingegen befinden sich folgende Elemente:

11. eingangsverbinder des Netzgeräts
12. kabelbefestigungssystem
13. unsymmetrischer Ausgang
14. symmetrischer Ausgang (XLR)



3. HANDSENDER RW16M

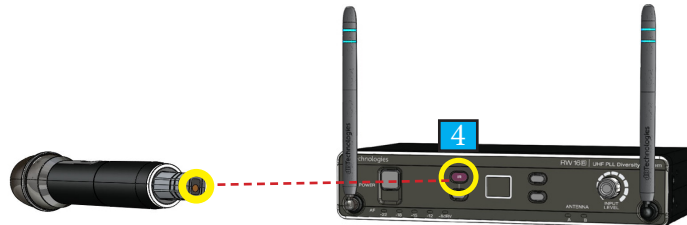
Am Hand-Funkmikrofon RW16M befinden sich folgende Bedienelemente:

1. on/Off-LED
2. on/Off-Schalter
3. batteriedeckel, kann für den Zugriff auf das Batteriefach geöffnet werden
4. infrarot-Anschluss (IR)



Synchronisationsverfahren von RW16M:

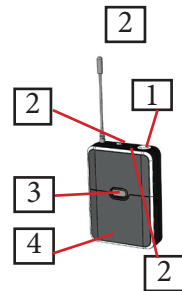
- den Empfänger mit dem Netzgerät an das Stromnetz anschließen. Ungefähr 1" lang auf den Ein-/ Ausschaltknopf drücken, um ihn einzuschalten.
- die mitgelieferten Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität in den Sender einsetzen, indem man den Deckel aufschraubt. Ungefähr 3" lang auf die On/Off-Taste drücken, um ihn einzuschalten.
- die IR-Anschlüsse wie in der Abbildung gezeigt ausrichten
- auf die Synchronisationstaste ASC auf dem Empfänger drücken. Das Display beginnt zu blinken und leuchtet schließlich fix, um anzuzeigen, dass der Vorgang abgeschlossen ist.



4. FUNKMIKROFON RW16B

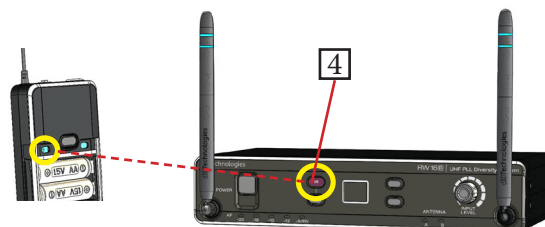
Am Hand-Funkmikrofon RW16B befinden sich folgende Bedienelemente:

1. mini-XLR-Anschluss
2. on/Off-LED
3. on/Off-Schalter
4. batteriedeckel
5. dämpfungsschalter des Mikrofons (2 Stellungen: 0 Db / -10 dB)



Synchronisationsverfahren von RW16B:

- den Empfänger mit dem Netzgerät an das Stromnetz anschließen. Ungefähr 1" lang auf den Ein-/Ausschaltknopf drücken, um ihn einzuschalten.
- die mitgelieferten Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität einsetzen, indem man den Deckel öffnet. Ungefähr 3" lang auf die On/Off-Taste drücken.
- die IR-Anschlüsse wie gezeigt ausrichten
- auf die Synchronisationstaste ASC auf dem Empfänger drücken. Das Display beginnt zu blinken und leuchtet schließlich fix, um anzuzeigen, dass der Vorgang abgeschlossen ist.



5. ERSTE PROBLEMATABHILFE

PROBLEM	MÖGLICHE ABHILFE
Der Empfänger schaltet sich nicht ein	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen, dass die Anlage mit Strom gespeist wird und die Verkabelungen korrekt angeschlossen sind. Danach erneut einschalten.
Der Funksender schaltet sich nicht ein	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen, dass die Batterien eingesetzt und geladen sind und sie gegebenenfalls auswechseln. Erneut einschalten
Das Audiosignal erreicht den Mixer nicht	<ul style="list-style-type: none">• Die Verkabelungen und das Input-Niveau auf dem Empfänger überprüfen. Eventuell das Synchronisationsverfahren wiederholen.

6. TECHNISCHE DATEN

RW16R ALLGEMEINE ANGABEN

Bande disponibili:	Betriebsbandbreite
Kanäle:	16
Verfügbare Frequenzbereiche:	60 Hz - 15 kHz (± 3 dB)
THD:	<1%
Controlli:	ON/OFF, CH UP, CH DOWN, ASC, input level
Dimensioni (mm) [inch.]:	212 x 44 x 115 [8.34" x 4.25" x 1.73"]
Peso: (g) [oz]	400 [0.4]

RW16B TECHNISCHE DATEN

Verfügbare Frequenzbereiche:	60 Hz - 15 kHz (± 3 dB)
Eingang:	Mini-XLR mit Anschluss für Headset
Controlli:	gain, ON/OFF
Alimentazione:	2 pile AA LR6 1.5 V
Dimensioni (mm) [inch.]:	64 x 90 x 23 [2.51"]
Peso (g) [oz]:	80 [0.08]
Headset:	aufgenommen

RW16M TECHNISCHE DATEN

Verfügbare Frequenzbereiche:	60 Hz - 15 kHz (± 3 dB)
Capsula:	dynamische, auswechselbaren
Controlli:	ON/OFF

Stromversorgung	2 AA LR6 1.5 V batterien
Abmessungen (mm) [inch.]:	254 x 52.5 diam. [10" x 2.06" diam.]
Gewicht:	250 [0.25]

Die Eigenschaften, die Spezifikationen sowie das Erscheinungsbild der Produkte können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. dBTechnologies behält sich das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen am Design oder den Ausführungen vornehmen zu können, ohne die Verpflichtung einzugehen, zuvor hergestellte Produkte ändern oder verbessern zu müssen.

A.E.B. Industriale Srl
Via Brodolini, 8
Località Crespellano
40053 VALSAMOGGIA
BOLOGNA (ITALIA)

Tel +39 051 969870
Fax +39 051 969725

www.dbtechnologies.com
info@dbtechnologies-aeb.com

INDICE

1. GÉNÉRALITÉS.....	33
BIENVENUS !.....	33
INTRODUCTION	33
RÉFÉRENCES POUR L'UTILISATEUR.....	33
CONTENU	34
2. RÉCEPTEUR	35
3. ÉMETTEUR RW16M.....	36
4. ÉMETTEUR RW16B	37
5. PREMIER DÉPANNAGE	38
6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	39
<i>RW16R</i>	39
<i>RW16B</i>	39
<i>RW16M</i>	39

1. GÉNÉRALITÉS

BIENVENUS !

Merci d'avoir acheté un produit conçu et développé en Italie par dBTechnologies! RW16 est le résultat d'une longue expérience dans le champ de l'émission radio numérique appliquée au domaine audio. Il applique des solutions optimisées simples à configurer et solides à utiliser.

INTRODUCTION

Le système sans fil RW16, dans la version avec émetteur sans-fil main (RW16 MS), ou boîtier ceinture (RW16 BS), peut fonctionner dans les bandes de fréquence 823-832 MHz / 863-865 MHz. L'utilisateur a 16 canaux à sa disposition. Le système est versatile et prêt pour l'utilisation. Les caractéristiques principales sont :

- • récepteur RW16R à 2 antennes avec système de réception diversity
- • émetteur main avec la possibilité de changement rapide de la capsule (compatibilité Shure)
- • émetteur ceinture avec micro serre-tête inclus et connecteur mini-xlr
- • sortie audio du système symétrique (XLR) et asymétrique (TRS)

RÉFÉRENCES POUR L'UTILISATEUR

Pour utiliser au mieux votre RS16000TR il est recommandé de :

- lire le manuel d'utilisation quick start inclus dans l'emballage et le présent manuel d'utilisation dans son intégralité et le conserver pour toute la durée de vie du produit.
- enregistrer le produit sur le site <http://www.dbtechnologies.com> à la section « [SUPPORT](#) ».
- conserver la preuve d'achat et la GARANTIE (Manuel d'utilisation « section 2 »).

CONTENU

Le contenu de l'emballage comprend :

- récepteur avec antennes
- paire de batteries type AA LR6
- alimentateur
- câble audio

En plus, selon le bundle :

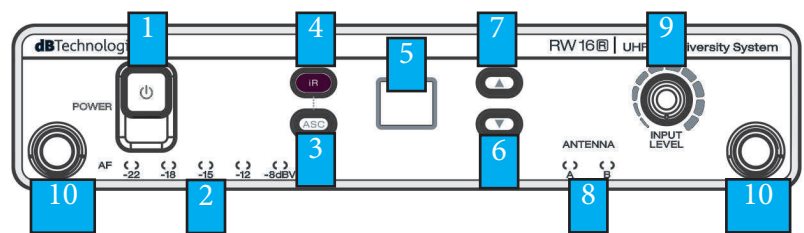
- émetteur main RW16M
- émetteur ceinture RW16B avec micro serre-tête

2. RÉCEPTEUR



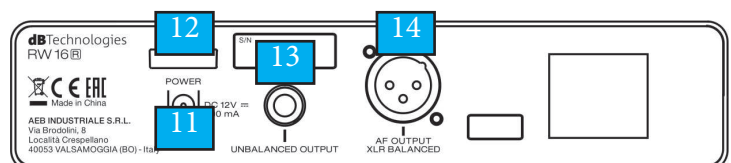
Le récepteur présente les commandes suivantes sur la partie avant :

1. bouton d'allumage/extinction
2. indicateurs de niveau audio
3. touche de synchronisation ASC
4. port infrarouge IR
5. écran de contrôle
6. bouton « Down »
7. bouton « Up »
8. indicateur d'utilisation antenne A ou B
9. poignée de réglage niveau
10. antennes



À l'arrière on trouve :

11. connecteur d'entrée de l'alimentateur
12. système de fixation du câble
13. output asymétrique
14. output symétrique (XLR)



3. ÉMETTEUR RW16M

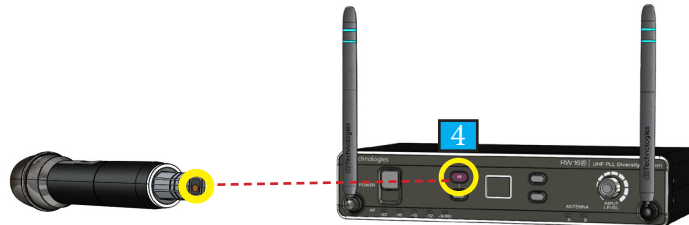
L'émetteur sans-fil main RW16M présente les commandes suivantes :

1. led ON/OFF
2. bouton ON/OFF
3. cache de batterie ouvrable pour accéder au logement des batteries
4. port infrarouge IR



Procédure de synchronisation de RW16M :

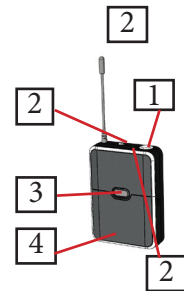
- connecter le récepteur au réseau électrique par l'alimentateur. Appuyer sur le bouton d'allumage/ extinction pendant environ 1" pour l'allumer.
- Insérer les batteries fournies dans l'émetteur en dévissant le cache et vérifier le bon positionnement selon la polarité. Appuyer sur le bouton ON/OFF pendant environ 3" pour l'allumer.
- aligner les ports IR comme la figure le montre
- sur le récepteur, appuyer sur la touche de synchronisation ASC. L'écran clignote puis devient fixe et montre l'opération exécutée.



4. ÉMETTEUR RW16B

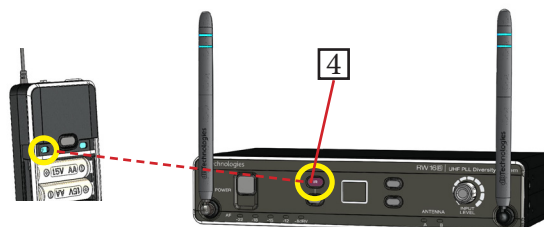
L'émetteur sans-fil main RW16B présente les commandes suivantes :

1. connecteur mini-XLR
2. led ON/OFF
3. bouton ON/OFF
4. cache de batterie
5. sélecteur d'atténuation du microphone (2 positions : 0 dB / -10 dB)



Procédure de synchronisation de RW16B :

- connecter le récepteur au réseau électrique par l'alimentateur. Appuyer sur le bouton d'allumage/extinction pendant environ 1" pour l'allumer.
- insérer les batteries fournies en dévissant le cache et vérifier la polarité. Appuyer sur le bouton ON/OFF pendant environ 3".
- aligner les ports IR comme illustré
- sur le récepteur, appuyer sur la touche de synchronisation ASC. L'écran clignote puis devient fixe et montre l'opération exécutée



5. PREMIER DÉPANNAGE

PROBLEMA	SOLUTION POSSIBLE
Le récepteur ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier la présence de l'alimentation en amont de l'installation, la bonne connexion des câblages, et répéter la procédure d'allumage.
L'émetteur ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier que les batteries se trouvent dans le logement et sont bien chargées ; les remplacer si nécessaire. Répéter la procédure d'allumage
Le signal audio n'arrive pas au mixeur	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier les câblages et le niveau d'entrée sur le récepteur. Si nécessaire, répéter la procédure de synchronisation.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

RW16R

Bandes de fréquences disponibles:	823-832 MHz / 863-865 Mhz
Nbre de canaux:	16
Réponse en fréquence:	60 Hz - 15 kHz (± 3 dB)
THD:	<1%
Commandes::	ON/OFF, CH UP, CH DOWN, ASC, input level
Dimensions (mm) [inch.]:	212 x 44 x 115 [8.34" x 4.25" x 1.73"]
Poids: (g) [oz]	400 [0.4]

RW16B

Réponse en fréquence:	60 Hz - 15 kHz (± 3 dB)
Entrée:	mini-XLR per headset
Commandes:	gain, ON/OFF
Alimentation:	2 pile AA LR6 1.5 V
Dimensions (mm) [inch.]:	64 x 90 x 23 [2.51"]
Poids (g) [oz]:	80 [0.08]
Headset:	inclus

RW16M

Réponse en fréquence:	60 Hz - 15 kHz (± 3 dB)
Capsula:	dynamique, interchangeable
Commandes:	ON/OFF

Alimentation:	2 AA LR6 1.5 V piles
Dimensions (mm) [inch.]:	254 x 52.5 diam. [10" x 2.06" diam.]
Poids:	250 [0.25]

Les caractéristiques, les spécifications et l'aspect des produits sont sujets à changement sans préavis. dBTechnologies se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations de design ou de fabrication, sans obligation de modifier ou d'améliorer également les produits déjà réalisés.

A.E.B. Industriale Srl
Via Brodolini, 8
Località Crespellano
40053 VALSAMOGGIA
BOLOGNA (ITALIA)

Tel +39 051 969870
Fax +39 051 969725

www.dbtechnologies.com
info@dbtechnologies-aeb.com

INDICE

1. INFORMACIÓN GENERAL.....	42
¡BIENVENIDOS!	42
PANORAMICA INTRODUTTIVA	42
REFERENCIAS PARA EL USUARIO.....	42
CONTENUTO	43
2. RICEVITORE.....	44
3. RADIOMICROFONO RW16M	45
4. RADIOMICROFONO RW16B.....	46
5. PRIMERA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	47
6. SPECIFICHE TECNICHE	48
<i>RW16R</i> ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	48
<i>RW16B</i> ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	48
<i>RW16M</i> ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	48

1. INFORMACIÓN GENERAL

¡BIENVENIDOS!

¡Gracias por adquirir este producto diseñado y desarrollado en Italia por dBTechnologies! RW16 es el resultado de una larga experiencia en el campo de la transmisión radio digital aplicada al sector audio. A través de soluciones optimizadas, ofrece una configuración fácil y un uso seguro..

INTRODUCCIÓN

El sistema inalámbrico RW16, en la versión con micrófono inalámbrico de mano (RW16 MS) o transmisor de bolsillo (RW16 BS), puede operar en las frecuencias 823-832 MHz / 863-865 MHz. Están disponibles 16 canales para el usuario. El sistema es versátil y listo para el uso. Sus características principales son:

- receptor RW16R de 2 antenas con sistema de recepción diversity
- transmisor de mano con posibilidad de cambio rápido cápsula (compatibilidad Shure)
- transmisor de bolsillo con micrófono de diadema incluido y conector mini-xlr
- salida audio del sistema balanceada (XLR) y desbalanceada (TRS)

REFERENCIAS PARA EL USUARIO

Para aprovechar al máximo el RS16000TR recomendamos:

- leer la guía de consulta rápida suministrada con el producto y todas las secciones de este manual de uso, y guardarla durante toda la vida útil del producto.
- registrar el producto en la página web <http://www.dbtechnologies.com> en la sección "[SOPORTE TÉCNICO](#)".
- guardar prueba de compra y GARANTÍA (Manual de uso "sección 2").

CONTENIDO

El contenido del envío incluye:

- receptor con antenas
- par de baterías tipo AAA LR6
- alimentador
- cable de audio

Además, dependiendo del paquete:

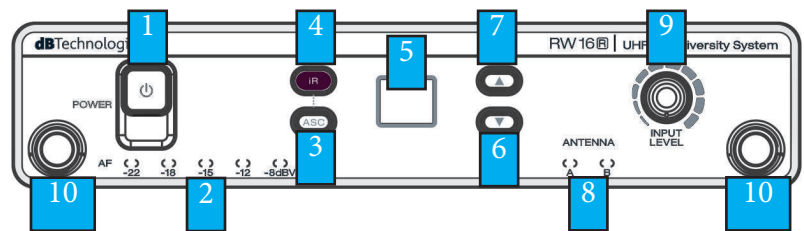
- transmisor de mano RW16M
- transmisor de bolsillo RW16B con micrófono de diadema

2. RICEVITORE



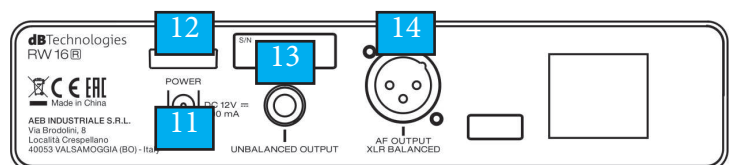
El receptor presenta los siguientes mandos en el lado delantero:

1. pulsador de encendido/apagado
2. indicadores del nivel de audio
3. tecla de sincronización ASC
4. puerto de infrarrojos IR
5. pantalla de control
6. pulsador "Down"
7. pulsador "Up"
8. indicador de uso de la antena A o B
9. mando de regulación del nivel
10. antenas



En cambio, en el lado trasero están presentes:

11. conector de entrada del alimentador
12. sistema de fijación del cable
13. salida desbalanceada
14. salida balanceada (XLR)



3. RADIOMICROFONO RW16M

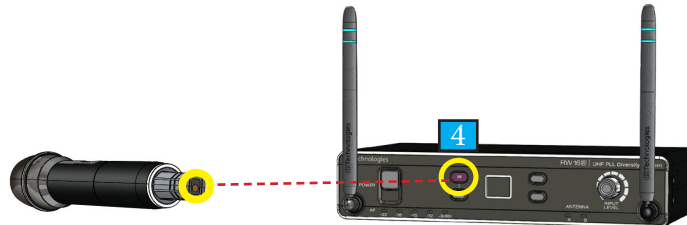
El micrófono inalámbrico de mano RW16M presenta los siguientes mandos:

1. led on/off
2. pulsador on/off
3. tapa con apertura para acceder al compartimiento de las baterías
4. puerto de infrarrojos IR



Procedimiento de sincronización de RW16M:

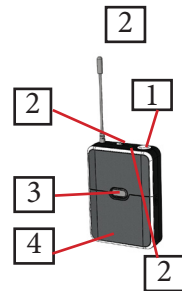
- conectar el receptor a la red eléctrica con el alimentador. Presionar el pulsador de encendido/apagado durante aprox. 1" para encenderlo.
- introducir las baterías suministradas en el transmisor desenroscando la tapa y respetando la polaridad correcta para el posicionamiento. Presionar el pulsador on/off durante aprox. 3" para encenderlo.
- alinear los puertos IR como muestra la figura.
- en el receptor, presionar la tecla de sincronización ASC. La pantalla empieza a parpadear y luego se vuelve fija para indicar que ha terminado la operación.



4. RADIOMICROFONO RW16B

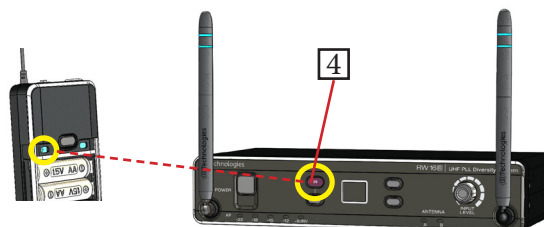
El micrófono inalámbrico de mano RW16B presenta los siguientes mandos:

1. conector mini-XLR
2. led on/off
3. pulsador on/off
4. tapa de la batería
5. selector de atenuación del micrófono (2 posiciones: 0 dB / -10 dB)



Procedimiento de sincronización de RW16B:

- conectar el receptor a la red eléctrica con el alimentador. Presionar el pulsador de encendido/apagado durante aprox. 1" para encenderlo.
- introducir las baterías suministradas abriendo la tapa y respetando la polaridad correcta. Presionar el pulsador on/off durante aprox. 3".
- alinear los puertos IR como se muestra.
- en el receptor, presionar la tecla de sincronización ASC. La pantalla empieza a parpadear y luego se vuelve fija para indicar que ha terminado la operación.



5. PRIMERA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN POSIBLE
El receptor no se enciende	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar la presencia de alimentación aguas arriba del sistema, la conexión correcta de los cableados y repetir el procedimiento de encendido.
El transmisor no se enciende	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar la presencia y carga de las baterías, sustituirlas si es necesario. Repetir el procedimiento de encendido.
La señal de audio no llega a la mezcladora	<ul style="list-style-type: none">• Controlar los cableados y el nivel de entrada en el receptor. Si es necesario, repetir el procedimiento de sincronización.

6. SPECIFICHE TECNICHE

RW16R ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Bandas de frecuencias disponibles:	823-832 MHz / 863-865 Mhz
Canales:	16
Respuesta en frecuencia:	60 Hz - 15 kHz (± 3 dB)
THD:	<1%
Controles:	ON/OFF, CH UP, CH DOWN, ASC, input level
Dimensiones (mm) [inch.]:	212 x 44 x 115 [8.34" x 4.25" x 1.73"]
Peso: (g) [oz]	400 [0.4]

RW16B ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Respuesta en frecuencia	60 Hz - 15 kHz (± 3 dB)
Salidas de audio:	mini-XLR per headset
Controles:	gain, ON/OFF
Alimentación:	2 AA LR6 1.5 V baterías
Dimensiones (mm) [inch.]:	64 x 90 x 23 [2.51"]
Peso (g) [oz]:	80 [0.08]
Headset:	incluido

RW16M ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación:	2 AA LR6 1.5 V baterías
Dimensiones (mm) [inch.]:	254 x 52.5 diam. [10" x 2.06" diam.]
Peso:	250 [0.25]

Respuesta en frecuencia:	60 Hz - 15 kHz (± 3 dB)
Cápsula:	dinamica, intercambiable
Controles:	ON/OFF

Características, especificaciones y aspecto de los productos pueden cambiar sin previo aviso. dBTechnologies se reserva el derecho de modificar o mejorar el diseño o la fabricación sin asumir la obligación de modificar o mejorar también los productos realizados anteriormente.

A.E.B. Industriale Srl
Via Brodolini, 8
Località Crespellano
40053 VALSAMOGGIA
BOLOGNA (ITALIA)

Tel +39 051 969870
Fax +39 051 969725

www.dbtechnologies.com
info@dbtechnologies-aeb.com